



April 2002

17 April – A “Partnering Plaque Unveiling Ceremony” was held to mark the success of the partnering scheme for Kai Tak Garden Phase II project.

2002年4月

四月十七日 – 啟德花園二期工程舉行「夥伴合作紀念牌」揭幕儀式，慶祝夥伴合作計劃成功推行。



May 2002

Mountain Shore, a former Sandwich Class Housing Scheme development at Ma On Shan, was warmly received by the market and all 1,124 units were sold out in one day.

2002年5月

位於馬鞍山的前夾屋項目曉峯灣畔推售時市場反應熱烈，全部1,124個單位一日內售罄。



May 2002

31 May – Five local universities were granted the right to use “Quality Field Practice” Video Series for teaching.

2002年5月

五月三十一日 – 房協授權本港五所大學採用「優質工序」短片作為輔助教材。



September 2002

20 September – A delegation led by Singapore’s Minister of State for National Development Dr Vivian Balakrishnan visited the Housing Society.

2002年9月

九月二十日 – 新加坡國家發展部部長Vivian Balakrishnan博士率領訪問團到訪房協。

June 2002

17 June – The Housing Society became the first organization in Hong Kong awarded the ISO14001 EMS Certification for housing development.

2002年6月

六月十七日 – 房協成為全港首個機構在房屋發展方面取得ISO14001環境管理系統認證。

September 2002

26 September – The 50th Annual General Meeting.

2002年9月

九月二十六日 – 第五十屆周年會員大會。

August 2002

The Housing Society took over the management of two new estates of the Housing Authority – Upper Ngau Tau Kok Estate and Lei Yue Mun Estate.

2002年8月

房協接手管理兩個房委會新落成的屋邨 – 牛頭角上邨及鯉魚門邨。



October 2002

31 October – The “Partnering Plaque Unveiling Ceremony” for Tuen Mun Area 4C Project was officiated by PCICB Chairman Mr Keith Kerr.

2002年10月

十月三十一日 – 屯門四丙區項目舉行「夥伴合作紀念牌」揭幕儀式，並由臨時建造業統籌委員會主席簡基富先生主禮。

November 2002

Miss L C Wong was appointed the Executive Director of Housing Society.

2002年11月

王麗珍小姐獲委任為房協執行總幹事。



December 2002

12 December – The Housing Society signed a Memorandum of Understanding with the Urban Renewal Authority for strategic partnership.

2002年12月

十二月十二日 – 房協與市區重建局簽署策略性合作備忘錄。

January 2003

The Executive Committee endorsed rent freeze for the year 2003-2004 to help alleviate the financial burden of the domestic tenants.

2003年1月

房協執行委員會決定2003-2004年度繼續凍結出租屋邨單位租金，以紓緩居民的經濟負擔。



February 2003

The Housing Society convened a brainstorming session for Members to review corporate mission and vision and formulate future development direction.

2003年2月

房協舉行委員集思會，檢討企業目標和宗旨及訂定未來長遠發展方針。



March 2003

Serenity Place, the last Sandwich Class Housing Scheme project converted to private development, was launched for public sale.

2003年3月

最後一個由夾屋轉為私人物業的怡心園公開發售。

March 2003

To cope with future development and align with the strategic focus of the Housing Society, the Executive Committee endorsed a new management structure with adjustments in respective business areas.

2003年3月

房協執行委員會通過新管理架構，並重整個別部門的工作範圍，以配合未來的業務策略及發展方針。